

Resource: Biblica Open New Arabic Version 2012

License Information

Biblica Open New Arabic Version 2012 (Arabic) is based on: Biblica Open New Arabic Version 2012, [Biblica](#),
None, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

Biblica Open New Arabic Version 2012

أَو، يَا لَيْتَ بَيْنَكُمْ مَنْ يُغْلِقُ أَبْوَابَ الْهَيْكَلِ لئَلَّا تُوقِفُوا نَاراً بَاطِلَةً عَلَى 10
مَذْبَحِي»، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ: «إِذْ لَا مَسَرَّةَ لِي بِكُمْ وَلَا أَرْضَى بِتَقْدِيمَةِ
مِنْ أَيْدِيكُمْ

Malachi 1:1

هَذِهِ كَلِمَةُ الرَّبِّ الَّتِي أَوْحَى بِهَا بِشَأْنِ إِسْرَائِيلَ عَلَى لِسَانِ مَلَاخِي 1

لأنَّهُ مِنْ مَشْرِقِ الشَّمْسِ إِلَى مَغْرِبِهَا اسْمِي عَظِيمٌ بَيْنَ الْأُمَمِ، وَفِي كُلِّ 11
مَكَانٍ يُحْرَقُ لِاسْمِي بَخُورٌ وَذَبَائِحُ طَاهِرَةٌ، لِأَنَّ اسْمِي عَظِيمٌ بَيْنَ
الْأُمَمِ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

«يَقُولُ الرَّبُّ: «إِنِّي أَحْبَبْتُكُمْ»، وَلَكِنَّكُمْ تَسْأَلُونَ: «كَيْفَ أَحْبَبْتَنَا؟ 2
وَيُجِيبُ الرَّبُّ: «أَلَيْسَ عَيْسُو أَخاً لِيَعْقُوبَ؟ وَمَعَ ذَلِكَ أَحْبَبْتُ يَعْقُوبَ

وَأَبْغَضْتُ عَيْسُو، وَحَوَّلْتُ جِبَالَهُ إِلَى أَرْضٍ مُوحِشَةٍ، وَجَعَلْتُ مِيرَاثَهُ 3
«لِبَنَاتِ آوَى الْبَرِّيَّةِ

وَأَنْتُمْ فَقَدْ دَسَّسْتُمُوهُ، إِذْ قُلْتُمْ إِنَّ مَائِدَةَ الرَّبِّ نَجِسَةٌ، وَإِنَّ طَعَامَهَا فَاسِدٌ 12

ثُمَّ قُلْتُمْ: 'مَا هَذِهِ الْمَسْئَةُ الَّتِي نَتَكَبَّذُهَا؟' وَتَأْفَقْتُمْ عَلَى، يَقُولُ الرَّبُّ 13
الْقَدِيرُ. «وَتَقْرَبُونَ إِلَيَّ مَا اسْتَوْلَيْتُمْ عَلَيْهِ ظُلْماً وَمَا هُوَ أَعْرَجٌ أَوْ
مَرِيضٌ، فَيَكُونُ هَذَا تَقْدِيمَةً قُرْبَانِكُمْ، فَهَلْ أَقْبَلُ هَذَا مِنْ أَيْدِيكُمْ؟» يَقُولُ الرَّبُّ

مَلْعُونُ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَنْذُرُ لِلرَّبِّ ذِكْراً سَلِيماً مِنْ قَطِيعِهِ، ثُمَّ يَقْرَبُ 14
لِلرَّبِّ مَا هُوَ مُصَابٌ بِغَيْبٍ، لِأَنِّي مَلِكٌ عَظِيمٌ وَاسْمِي مَهُوبٌ بَيْنَ
الْأُمَمِ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

إِنَّ الْآبَانَ يُكْرِمُ أَبَاهُ وَالْعَبْدَ سَيِّدَهُ، فَإِنْ كُنْتُ أَنَا حَقّاً أَباً فَأَيْنَ كَرَامَتِي؟ 6
وَأَنْ كُنْتُ حَقّاً سَيِّداً فَأَيْنَ مَهَابَتِي؟ إِنَّ الرَّبَّ الْقَدِيرَ يَقُولُ لَكُمْ: «أَيُّهَا الْكَهَنَةُ
«الْمُرْدَرُونَ بِاسْمِي»، فَتَسْأَلُونَ: «كَيْفَ ارْزُقْنَا بِاسْمِكَ؟»

Malachi 2:1

وَالآنَ هَاكُمْ هَذِهِ الْوَصِيَّةُ أَيُّهَا الْكَهَنَةُ 1

فَيُجِيبُ: «لَأَنْتُمْ تَقْرَبُونَ عَلَى مَذْبَحِي خُبْزاً نَجْساً». ثُمَّ تَتَسَاءَلُونَ: «بِمَ 7
نَجْسَنَاكَ؟» فَيُرَدُّ: «بِظِلِّكُمْ أَنْ مَائِدَةَ الرَّبِّ مُرْدَرَةٌ

إِنْ أَبَيْتُمْ الْاسْتِمَاعَ، وَلَمْ تَنْتَوُوا فِي قُلُوبِكُمْ أَنْ تَمَجِّدُوا اسْمِي، أَصَبُّ 2
عَلَيْكُمْ اللَّعْنَةَ، وَالْعَنَ بَرَكَاتِكُمْ، بَلْ هَا أَنَا قَدْ حَوَّلْتُهَا إِلَى لَعْنَاتٍ لِأَنَّكُمْ لَمْ
تَجْعَلُوا فِي قُلُوبِكُمْ

عِنْدَمَا تَقْرَبُونَ الْحَبَّوَانَ الْأَعْمَى دَبِيحَةً، أَلَيْسَ ذَلِكَ شَرّاً؟ أَوْ جِئْنَ 8
تَقْدِمُونَ الْحَبَّوَانَ الْأَعْرَجَ وَالْمَرِيضَ، أَلَيْسَ هَذَا شَرّاً؟ قَدِمُوا مِثْلَ هَذَا
الْقُرْبَانِ هَدِيَّةً لِأَحَاكِمِكُمْ، أَفَبِرَضَى عَنْكُمْ وَيُكْرِمُكُمْ؟» يَقُولُ الرَّبُّ
الْقَدِيرُ

هَآ أَنَا أَعَاقِبُ أَوْلَادَكُمْ، وَأَنْتُمْ زَوْثُ الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي تَقْدِمُونَهَا لِي عَلَى 3
وُجُوهِكُمْ، ثُمَّ يَطْرَحُونَكُمْ مَعَهَا خَارِجاً فَوْقَ الْقِمَامَةِ الدَّيْسَةِ

الآنَ التَّمَسُّوا بِرَضَى اللَّهِ لِيُزِيلَ بَنَاءَ، وَلَكِنْ هَلْ يَمِثِّلُ هَذِهِ الْقُرَابِينَ الْمُعْتَلَّةُ؟ 9
يَرْضَى عَنْكُمْ؟» يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

فَتَذَرِكُونَنِي أَنِّي أَرْسَلْتُ إِلَيْكُمْ هَذِهِ النَّحْذِيرَاتِ لِكَيْ يَظَلَّ عَهْدِي مَعَ أَبْنَاءِ 4
لَاوِي قَائِماً

فَقَدْ كَانَ عَهْدِي مَعَ لَاوِي وَنَسَلِهِ عَهْدَ حَيَاةٍ وَسَلَامٍ، فَوَهَبْتُهِمَا لَهُمْ 5
وَمَنْحْتُهُمُ النَّقْوَى، فَاتَّقُونِي وَوَقِفُوا خَاشِعِينَ لِاسْمِي يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

Malachi 3:1

نَطَقَ فَمُهْ بِشَرِيعَةِ الْحَقِّ، وَلَمْ يَكُنْ فِي شَفَقَتِهِ إِثْمٌ. وَسَلَّكَ مَعِيَ سَبِيلَ السَّلَامِ 6
وَالْإِسْتِقَامَةِ وَرَدَّ كَثِيرِينَ عَنِ الْمَعْصِيَةِ

لَأَنَّ شَفَقَتِي الْكَاهِنِ تَحْفَظَانِ الْعِلْمَ، وَمِنْ فَمِهِ يَطْلُبُ النَّاسُ الشَّرِيعَةَ، لِأَنَّهُ 7
رَسُولُ الرَّبِّ الْقَدِيرِ.

وَلَكِنَّكُمْ أَنْحَرَفْتُمْ عَنِ الطَّرِيقِ الْمُسْتَقِيمِ، وَأَعْتَرْتُمْ بِتَعَالِيكُمْ كَثِيرِينَ 8
وَنَقَضْتُمْ عَهْدِي مَعَ النَّسْلِ الْكَهَنَوِيِّ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

إِذَلِكَ أَحْقَرُكُمْ وَأَذِلُّكُمْ أَمَامَ جَمِيعِ النَّاسِ، لِأَنَّكُمْ لَمْ تُطِيعُوا طَرِيقِي 9
«وَحَابِيتُمْ فِي تَطْبِيقِ شَرِيعَتِي

الَّذِينَ لَنَا جَمِيعاً أَبَ وَاجِدٌ؟ أَلَمْ يَخْلُقْنَا إِلَهُ وَاجِدٌ، فَمَا بَالُنَا يَغْدُرُ أَحَدُنَا 10
بِالْآخَرِ وَنُدْبِسُ عَهْدَ آبَائِنَا؟

لَقَدْ عَذَرَ يَهُودَا وَارْتَكَبَ الرَّجَاسَةَ فِي إِسْرَائِيلَ وَفِي أُورُشَلِيمَ لِأَنَّ يَهُودَا 11
قَدْ دَنَسَ هَيْكَلَ الرَّبِّ الْمُخَيَّبِ، وَتَزَوَّجَ مِنْ بَنَاتٍ يَغْبِضُنَّ إِلَهَهُ غَرِيبَةً

لَيْسْتَ أَصِلَ الرَّبَّ مِنْ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ كُلِّ مَنْ فَعَلَ هَذَا، مِنْ غَيْرِ 12
بِمُتَمَيِّزٍ، وَحَتَّى مِمَّنْ يَقْدُمُونَ قَرَابِينَ لِلرَّبِّ الْقَدِيرِ

وَهَذَا أَيْضاً مَا ارْتَكَبْتُمْ: لَقَدْ أَغْرَقْتُمْ مَذْبَحَ الرَّبِّ بِالذُّمُوعِ، فَأَنْتُمْ تَبْكُونَ 13
وَتَنُوحُونَ لِأَنَّهُ لَمْ يَعُدْ يُعَيِّرُ تَقْدِمَاتِكُمْ انْتِبَاهاً أَوْ يَقْبَلَهَا مِنْكُمْ بِمَسْرَةٍ

وَتَتَسَاءَلُونَ: لِمَذَا؟ لِأَنَّ الرَّبَّ كَانَ شَاهِداً عَلَى الْعَهْدِ الْمُقْطُوعِ بَيْنَكُمْ 14
وَبَيْنَ زَوْجَةِ صِبَاكَ الَّتِي غَدَرَتْ بِهَا، مَعَ أَنَّهَا شَرِيكَتُكَ وَامْرَأَةُ عَهْدِكَ

وَلَكِنْ لَمْ يُقَدِّمْ عَلَى ذَلِكَ أَيُّ وَاحِدٍ مِمَّا زَالَتْ فِيهِ بَقِيَّةٌ مِنَ الرُّوحِ. وَمَآذَا 15
طَلَبَ هَذَا الْوَاحِدُ؟ ذَرِيَّةُ اللَّهِ. لِهَذَا خَافُوا عَلَى أَرْوَاحِكُمْ، وَلَا يَغْدُرُ أَحَدٌ
بِزَوْجَةِ صِبَاةٍ

وَيَقُولُ الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ: إِنِّي أَمَقْتُ الطَّلَاقَ وَأَمَقْتُ أَنْ يُعْطِيَ 16
الرَّجُلُ زَوْجَتَهُ بِجُورِهِ، كَمَا يَنْعَطَى هُوَ بِتُوبِهِ. لِذَلِكَ احْتَرَسُوا عَلَى
أَنْفُسِكُمْ وَلَا تَنْكُحُوا عَهْداً

«قَدْ أَتَعَبْتُمُ الرَّبَّ بِكَلَامِكُمْ، وَمَاتَرَحْنُمُ تَتَسَاءَلُونَ: «كَيْفَ أَتَعْبَاهُ؟» 17
أَتَعْبِيهِمْ بِقَوْلِكُمْ: «كُلُّ مَنْ يَزْكِبُ الشَّرَّ هُوَ صَالِحٌ فِي عَيْنِي الرَّبِّ
«وَهُوَ يُسَرُّ بِهِمْ»، أَوْ بِسُؤَالِكُمْ: «أَيْنَ هُوَ إِلَهُ الْعَدْلِ؟

هَآ أَنَا أَرْسِلُ رَسُولِي فَيَمَهِّدُ الطَّرِيقَ أَمَامِي وَيَأْتِي الرَّبُّ الَّذِي تَطْلُبُونَهُ» 1
فَجَاءَ إِلَى هَيْكَلِهِ وَيَقْبَلُ أَيْضاً مَلَكَ الْعَهْدِ الَّذِي تُسْرُونَ بِهِ» يَقُولُ الرَّبُّ
الْقَدِيرُ

وَلَكِنْ مَنْ يَحْتَمِلُ يَوْمَ مَجِيئِهِ؟ وَمَنْ يَثْبُتُ عِنْدَ ظُهُورِهِ؟ فَإِنَّهُ مِثْلُ نَارِ 2
الْمُحْجَسِ أَوْ أَشْنَانِ الْقَصَّارِينَ

فَيَجْلِسُ مُحْجَاصاً وَمُنْقَبِياً لِلْفِضَّةِ لِيُظَهِّرَ أَبْنَاءَ لَآوِي وَيُجَصِّصَهُمْ كَالْفِضَّةِ 3
وَالذَّهَبِ، حَتَّى يَقْرَبُوا لِلرَّبِّ تَقْدِمَاتٍ بِقُلُوبٍ طَاهِرَةٍ

عِنْدَئِذٍ تَكُونُ تَقْدِيمَةُ يَهُودَا وَشَعْبِ أُورُشَلِيمَ مَرْضِيَّةً عِنْدَ الرَّبِّ، كَالْعَهْدِ 4
بِهَا فِي سَالِفِ الْأَيَّامِ وَفِي السَّنِينَ الْغَائِبَةِ

وَأَقْتَرِبْ مِنْكُمْ لِأَكُونَ شَهِيداً سَرِيعاً ضِدَّ السَّخَرَةِ وَالزُّنَاةِ وَالْحَالِفِينَ 5
بِالزُّورِ وَالْمُسْتَغِيلِينَ لِأَجْزَةِ الْعَامِلِ وَمُضْطَهِّدِي الْأَرَامِلِ وَالْأَيْتَامِ، وَالَّذِينَ
يَظْلُمُونَ الْغُرَبَاءَ وَلَا يَخَافُونَنِي

فَإِنِّي أَنَا الرَّبُّ لَا أَتَغَيَّرُ، لِذَلِكَ أَنْتُمْ أَيْضاً لَمْ تَغْتَوُوا يَا أَبْنَاءَ يَعْقُوبَ 6

إِنَّ شَأْنَكُمْ كَشَأْنِ آبَائِكُمْ. ابْتَعِدْتُمْ عَنِ فَرَائِضِي وَلَمْ تُطِيعُواهَا. ارْجِعُوا 7
إِلَيَّ فَأَرْجِعْ إِلَيْكُمْ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ، وَلَكِنَّكُمْ تَسْأَلُونَ كَيْفَ نَرْجِعُ؟

أَيَسْلُبُ الْإِنْسَانُ اللَّهَ؟ لَقَدْ سَلَبْتُمُونِي! وَتَسْأَلُونَ: بِمَاذَا سَلَبْنَاكَ؟ فِي 8
الْعُسُورِ وَالْقَرَابِينِ

أَنْتُمْ، بَلِ الْأُمَّةُ كُلُّهَا، تَحْتَ اللَّعْنَةِ لِأَنَّكُمْ سَلَبْتُمُونِي 9

هَاتُوا الْعُسُورَ جَمِيعَهَا إِلَى بَيْتِ الْخَزِينَةِ لِيَتَوَافَرَ فِي هَيْكَلِي طَعَامٌ 10
وَاحْتَبِرُونِي لِتَرَوْا إِنْ كُنْتُ لَا أَفْتَحُ كَوَى السَّمَاءِ وَأَفِيضُ عَلَيْكُمْ
بَرَكَاتٍ وَفَيْزَةً، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

وَكَفْتُ عَنْكُمْ أَذَى الْجَرَادِ الْمُتْلِثِمِ، فَلَا يُثْلِفُ لَكُمْ غَلَاتِ الْأَرْضِ، وَلَا 11
تُصَابُ كُرُومُكُمْ بِالْعَفَمِ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

عِنْدَئِذٍ تَدْعُوكُمْ جَمِيعُ الشُّعُوبِ «بِالْأُمَّةِ الْمُبَارَكَةِ» لِأَنَّ أَرْضَكُمْ تَكُونُ 12
أَرْضَ بَهْجَةٍ، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

لَقَدْ فَسَدْتُمْ فِي كَلَامِكُمْ عَلَيَّ يَقُولُ الرَّبُّ، وَمَعَ ذَلِكَ تَقُولُونَ: بِمَاذَا 13
تَكَلَّمْنَا ضِدَّكَ؟

14 لَقَدْ قُلْتُمْ: مِنَ الْعَبَثِ عِبَادَةُ اللَّهِ، وَأَيُّ جَدْوَى مِنْ حِفْظِنَا شَعَائِرَهُ، وَالنُّوَاحِ
أَمَامَ حَضْرَةِ الرَّبِّ الْقَدِيرِ؟

15 وَهَا نَحْنُ الْآنَ نَغْطِطُ الْمُسْتَكْبِرِينَ، وَنَرَى فَاعِلِي الشَّرِّ يَرْدَهُرُونَ، بَلْ
إِنَّهُمْ تَحْتُوا اللَّهَ وَنَجُوا

16 ثُمَّ حَدَّثَ خَائِفُو الرَّبِّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. فَأَصْنَعِيَ الرَّبُّ إِلَى كَلَامِهِمْ
وَسَمِعَهُمْ، فَتَمَّ تَدْوِينُ أَسْمَاءِ مُتَّقِي الرَّبِّ وَالْمُتَأَمِّلِينَ بِاسْمِهِ أَمَامَهُ فِي
كِتَابِ تَذْكَرَةٍ، وَرَدَ فِيهِ

17 سَيَكُونُونَ لِي، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ، «فِي الْيَوْمِ الَّذِي أَصْنَعُ فِيهِ»
نَفَائِيسِي، وَأَحَافِظُ عَلَيْهِمْ كَمَا يُحَافِظُ الْوَالِدُ عَلَى ابْنِهِ الَّذِي يَخْدُمُهُ

18 فَتَسْرَعُونَ ثَانِيَةً فِي التَّمْيِيزِ بَيْنَ الصَّالِحِ وَالطَّالِحِ، بَيْنَ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ
«وَمَنْ لَا يَعْبُدُهُ».

Malachi 4:1

1 انظُرُوا، هَذَا يَوْمُ الْقَضَاءِ مُقْبِلٌ، لَاهِبٌ كَنُتُورٍ يَكُونُ فِيهِ جَمِيعُ
الْمُسْتَكْبِرِينَ وَفَاعِلِي الْإِثْمِ غُصَّافَةً، فَيُحْرِقُهُمْ ذَلِكَ الْيَوْمُ وَلَا يُبْقِي لَهُمْ أَصْلًا
وَلَا فَرْعًا، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

2 أَمَّا أَنْتُمْ أَيُّهَا الْمُتَّقُونَ اسْمِي فَتُسْرَقُ عَلَيْكُمْ شَمْسُ الْبَرِّ حَامِلَةً فِي
أُجْحَتِهَا الشِّعَاءَ فَتَنْطَلِفُونَ مَتَوَاتِبِينَ كَعُجُولِ الْمُغْلَفِ

3 وَتُطَاوِنُ الْأَشْرَارَ، إِذْ يَكُونُونَ زَمَادًا تَحْتَ بُطُونِ أَقْدَامِكُمْ، فِي الْيَوْمِ
الَّذِي أَجْرِي فِيهِ أَعْمَالِي، يَقُولُ الرَّبُّ الْقَدِيرُ

4 اذْكُرُوا شَرِيعَةَ مُوسَى عَبْدِي وَسَائِرَ فَرَائِضِي وَأَحْكَامِي الَّتِي أُعْطَيْتُهَا
فِي جَبَلِ حُورَيْبَ لِجَمِيعِ شَعْبِ إِسْرَائِيلَ

5 هَذَا أَنَا أَرْسَلُ إِلَيْكُمْ إِبِلْيَا النَّبِيَّ قَبْلَ أَنْ يَجِيءَ يَوْمُ قَضَاءِ الرَّبِّ الرَّهِيْبِ
الْعَظِيمِ

6، فَيَغْطِطُ قُلُوبَ الْآبَاءِ عَلَى أَبْنَائِهِمْ وَقُلُوبَ الْأَبْنَاءِ عَلَى آبَائِهِمْ، لِئَلَّا آتِيَ
«وَأَصِيبَ الْأَرْضَ بِاللَّعْنَةِ».